

Т. Гутник

СЕМАНТИЧЕСКИЕ РОЛИ ПРЯМОГО ДОПОЛНЕНИЯ В ТЕКСТАХ РАЗНЫХ СТИЛЕЙ

Данное исследование было нацелено на определение частотности употребления прямых дополнений, а также семантических ролей, в которых они выступают, в текстах, имеющих разную стилистическую отнесенность. Постановка таковой цели была во многом обусловлена тем, что семантические роли именно прямого дополнения не получили особого внимания со стороны ученых, которые были сконцентрированы главным образом на семантических ролях дополнения как такового.

Материалом исследования послужили аутентичные тексты, относящиеся к научному, художественному и публицистическому стилям. В процессе анализа учитывалось как количество прямых дополнений, использованных в тексте, так и семантические роли, в которых они выступают.

В ходе работы была обнаружена особая связь между стилистической отнесенностью текста и количеством и семантикой прямых дополнений. Результаты проведенного нами исследования показали, что чаще всего прямые дополнения встречаются в текстах научного стиля, а именно: в 1,2 раза чаще, чем в художественном, и в 1,4 раза чаще, чем в публицистическом стиле.

Кроме того, было установлено, что прямое дополнение выступает, как правило, в 7 семантических ролях: пациента (patient), объектива (goal), фактитива/результатива (effected), сказанного/сообщения (verbiage/said), явления/феномена (phenomenon), обладаемого (possessed) и идентичности/сущности (identity).

В ходе работы были также проанализированы и семантические свойства глаголов-предикатов с целью определения частотности употребления прямых дополнений в сочетании с тем или иным видом процесса. На основании полученных результатов мы пришли к выводу, что прямое дополнение употребляется чаще всего в составе материальных (67,7 %) и вербальных процессов (11,6 %), реже всего – в умственных (ментальных) процессах чувств (1,7 %) и желания (1 %).

В то же время была отмечена способность одного и того же глагола-предиката выражать разные процессы в различных ситуациях со своим составом участников. Например, в предложении *You mean if you didn't defend that man, Jem and me wouldn't have to mind you anymore?* глагол-предикат *to mean* указывает на умственный (ментальный) процесс познания и употребляется в комбинации с прямым дополнением, выступающим в роли явления (феномена). В то время как в предложении *Although most of the weapons were gas-powered, which meant they were legal in Germany, they were sold without the necessary licenses* тот же глагол-предикат указывает на реляционный процесс, и прямое дополнение в данном случае будет выступать в роли идентичности (сущности).